

HOTEL POSTA CARRETAS  
Buenos Aires



# CIUDAD DE BUENOS AIRES

## BS. AS. CITY



La ciudad de Buenos Aires es la Capital de la República Argentina. Está ubicada en la costa del Río de la Plata. El clima de Buenos Aires es agradable todo el año, lo que permite pasear por la ciudad en cualquier época. Algunos de sus mayores atractivos son:

*Buenos Aires city is the capital city of Argentina. It is on De La Plata River coast. Its weather is mild all the year, which allows you to walk round the city in any season. Some of Buenos Aires' main attractions are:*

### **Teatro Colón:**

Por su infraestructura y acústica es considerado uno de los cuatro teatros más importantes del mundo. Puede albergar hasta 2500 espectadores.  
*Because of its infrastructure and acoustics, the Colon Theatre is considered to be one of the four most important theatres in the world. It can host 2500 people.*

### **Puerto Madero:**

Los docks reciclados y conservando su estructura exterior de ladrillos rojos, son el lugar donde se encuentran los restaurantes y comercios más exclusivos.  
*The recycled docks, which still maintain their redbrick outside structure, are where the most exclusive restaurants and shops can be found.*

### **Recoleta:**

Es un área residencial que se caracteriza por su estilo Francés, grandes espacios verdes, avenidas exclusivas, bares aristocráticos y restaurantes de primera categoría.  
*This residential area is famous for its French style, large green spaces, exclusive avenues, aristocratic bars and first rate restaurants.*

BUENOS AIRES

# HISTORIA DEL HOTEL

## HOTEL HISTORY

En el Río de la Plata colonial, las Postas eran lugares donde los viajeros además de cambiar caballos por otros frescos, recuperaban el aliento y descansaban del polvoriento camino.

El Hotel Posta Carretas fue diseñado con modernos conceptos de servicio y sin perder de vista el claro objetivo de la atención prioritaria al huésped, proveyendo las mismas sensaciones de bienestar que se intentaba dar al viajero colonial.

Interpretando el delicado concepto de servicio que sus dueños quisieron imprimirle, el Arquitecto Bottazzini construye la torre Ceibo y años más tarde, es incorporada la torre Ombú, construida por el Arquitecto Sánchez Elia.

*In the colonial De La Plata River, the "Postas" were places where passengers changed their horses for rested ones, apart from getting their breath back and resting from the dusty track.*

*The Posta Carretas Hotel was designed with modern concepts of service and without losing sight of the clear aim that is to give priority attention to the guests by providing the same sensation of comfort that the colonial traveller was supposed to receive...*

*Interpreting the delicate concept of service that its owners wanted to reflect, the architect Bottazzini built the Ceibo tower, and some years later, the Ombú tower was incorporated, which was built by the architect Sánchez Elia.*



3 Manual de ventas  
Sales manual

# HABITACIONES

## ROOMS

El hotel Posta Carretas pone a disposición de sus clientes un total de 90 amplias y confortables habitaciones.

### **Habitación con living / Room with living**

Un cálido ambiente de 30m<sup>2</sup> que dispone de un living integrado al dormitorio, con cómodo espacio tanto para trabajar como para descansar.

Puede presentar distintos armados: cama matrimonial Queen Size, dos camas matrimoniales Queen Size o dos camas individuales de una plaza.

*A 30m<sup>2</sup> warm room with a living attached to the bedroom, with plenty of space to either work or rest. It can be arranged in different ways: a Queen Size bed, two Queen Size beds or two single beds.*

### **Suite Junior / Suite Junior**

Habitación de 35m<sup>2</sup>, divididos en 2 ambientes por una delicada mampara con madera y vidrio. Poseen camas matrimoniales Queen o King Size.

El living presenta detalles únicos en decoración, conjugando madera y herrería de orfebre.

*A 35m<sup>2</sup> bedroom, divided in two rooms by a delicate wooden and glass partition. There are Queen or King Size beds. The living is decorated with unique details, combining wood with handmade forge.*

### **Suite Ejecutiva / Executive Suite**

Una elegante suite con una dimensión de 38m<sup>2</sup>, que dispone de un living con tv, un confortable dormitorio con cama King Size y tv plasma de 32".

*An elegant suite of 38m<sup>2</sup>, which has a living with TV, a comfortable bedroom with a King Size bed and a 32" TV plasma.*

Consideraciones generales / General Considerations:

CHECK IN: 13:00 hs. / CHECK OUT: 11:00 hs.



# ROOMS

Complementando las comodidades, todas las habitaciones cuentan con amplios placares, tv, caja de seguridad digital, escritorio, Internet ADSL y WI FI, climatización individual, DDI/DDN, conexión eléctrica 110/220 W. y frigobar.

Los baños están equipados con hidromasaje, secador de cabello y destacados amenities.

*In addition to the commodities, all the rooms have large wardrobes, TV, digital safe deposit box, desk, internet ADSL and WI FI, individual air-conditioning, DDI/DDN, electric connexion 110/220 w and mini fridge. The bathrooms have hydro massage, hairdryer and outstanding amenities.*



## SERVICIOS ADICIONALES/ *Additional Services*

- Lavandería y tintorería / *laundry and dry-cleaner's*
- Asistencia medica las 24 horas / *medical assistance 24 hs*
- Estacionamiento con valet parking / *valet parking*
- Servicio de traslado / *transportation service*
- DVD en la habitación / *DVD in the bedroom*
- Alquiler de telefonía móvil y lap top/ *movil phone and lap top rental*
- Secretaria bilingüe / *bilingual secretary*
- Baby sitter / *baby sitter*
- Lustrado de zapatos / *shoe polish*



# BAR-RESTAURANT YATASTO

## YATASTO LOBBY BAR



Ubicado en la unión de los dos edificios que componen nuestro Hotel, se encuentra el Bar Yatasto, una opción para disfrutar de un ambiente cálido a la hora del desayuno, almuerzo o cena o simplemente para relajarse.

*Placed where the two buildings that make up our Hotel meet, the Yatasto Lobby- Bar is an option to enjoy of a warm atmosphere during breakfast, lunch or dinner or simply to relax.*

### **Desayuno / Breakfast**

Al comenzar el día, nuestro selecto desayuno buffet es la opción ideal donde se podrá optar entre una gran variedad de delicias gastronómicas.

*Our exclusive buffet breakfast is the ideal option to start the day. You can choose between a large variety of gastronomic delights.*

### **Almuerzo-cena / Lunch-Dinner**

Nuestros huéspedes podrán disfrutar de delicados platos gourmet, comidas bajas calorías, snacks o solicitar nuestra exclusiva propuesta kosher supervisada por el Rabino Iosef Chehebar.

*Our guests can enjoy of delicate gourmet dishes, low calories food, snacks or ask for our exclusive kosher option supervised by the Rabbi Iosef Chehebar.*

### **Horarios:**

*Desayuno/breakfast: 6:00-10:30 hs. - Almuerzo/lunch: 12:00-15:00 hs.- Cena/dinner: 20:00-23:00 hs.-Bar: 11:00-23:00 hs. -Room service 24 hs.*



# RESTAURANT LOBBY BAR

## *Menú de desayuno / Breakfast menu*

*-Jugo de naranjas y otros  
Orange juice and others*

*-Fruta de estación / Ensalada de fruta  
Fresh fruit / salad fruit*

*-Huevo al minuto o revuelto de h. c/ jamón  
Minute egg or scrambled eggs with ham*

*-Ciervo Colorado ahumado o jabali ahum.  
Smoked red deer or smoked wild boar*

*-Bandeja de queso y fiambre  
Cheese and cold meat*

*-Queso blanco / Manteca  
Cream cheese / Butter*

*-Dulces regionales / Dulce de Leche / Miel  
Jams: different flavours / Honey*

*-Cereales / Yogurt / Flan  
Cereals / Yogurt / Custard*

*-Arroz con leche / Gelatina o waffles  
Rice with milk / Gelatine or waffles*

*-Repostería europea  
European cakes*

*-Tostadas – Mignones negro y blanco  
Toast – white and brown small bread*

*-Medialunas – Galletitas  
Croissants and crackers*

*-Mate con biscochos  
Mate with salad scones*



# MENÚ

# SPA/PISCINA

## SWIMMING POOL

### **Piscina cubierta climatizada / indoor swimming pool**

En el corazón del hotel, integrada a un espacio delicado y luminoso se localiza la piscina cubierta y climatizada, abierta durante todo el año.

Complementan el área de esparcimiento: sauna seco y sala de relax ideal para tratamientos estéticos, gabinete para mesoterapia y vestuarios.

*In the heart of the Hotel, in a luminous and delicate space, there is an indoor swimming pool, which is open the whole year.*

*To supplement the relaxing area: dry sauna and a room for relaxing that is ideal for aesthetic treatments, mesotherapy and changing rooms.*

### **Programa de relax opcional / Spa**

#### **Tratamientos corporales / corporal treatments**

Masaje de relax, masaje descontracturante, masaje aroma terapéutico, masaje con piedras calientes y frías, drenaje linfático, fango localizado.

*All kind of massages that will make you relax. Aromatherapy, lymphatic drainage, mud therapy.*

#### **Tratamientos estéticos / aesthetic treatments**

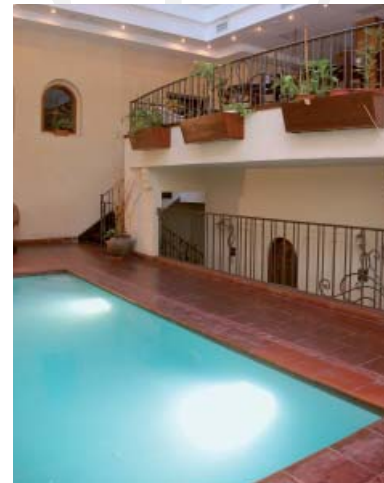
Spa Express facial, higiene facial profunda, hidratación y nutrición facial, facelift instantáneo con fango + anti-age, algas con/sin máscara tensora.

*Facial Express Spa, deep facial cleaning, facial moisturizing and nutrition, instantaneous facelift with mud + anti age.*

#### **Gimnasio / gymnasium**

En el último piso de la Torre Ceibo funciona el gimnasio y solarium con vista a la ciudad de Buenos Aires.

*In the last floor of the Ceibo tower there are a gymnasium and a solarium with a wonderful view of Buenos Aires city.*



# SALONES BUSINESS LOUNGES

## 3 SALONES



En nuestro hotel disponemos de tres salones para la realización de seminarios, convenciones, cocktail y eventos.

*Three lounges to organize different events, seminars, days of qualification, product launchings, show rooms, enterprise personnel selection and meetings.*

### Salón del Plata

Ubicado en la planta baja del hotel y a continuación de nuestro bar/restaurante "Yatas-to". Equipado con cañón, TV, DVD, rotafolios, pizarrón, retroproyector, puntero láser, provisión de equipos, personal auxiliar, Internet Wi-Fi.

*Equipped with TV, DVD, paper board, whiteboard, laser leader, provision of equipment and auxiliary personnel, internet Wi-Fi.*

### Salón Jardín

Ubicado en la torre Ceibo con vista al jardín de invierno. Equipado con DVD, rotafolios, pizarrón, puntero láser, provisión de equipos, personal auxiliar, Internet Wi-Fi.

*Equipped with TV, DVD, paper board, whiteboard, laser leader, provision of equipment and auxiliary personnel, internet Wi-Fi.*

### Salón Directorio

Ubicado en la planta baja de la Torre Ceibo con vista al jardín de invierno y a la piscina cubierta climatizada. Equipado con PC, Internet Wi-Fi, impresora y fax, DVD.

*Equipped with PC WI-FI, printer and fax.*

### Capacidades

#### Salón del Plata

- Auditorio: 50 personas
- En U: 35 personas
- Imperial: 40 personas
- Cocktail: 60 personas

#### Salón Jardín

- Auditorio: 40 personas
- En U: 35 personas
- Imperial: 40 personas
- Cocktail: 50 personas

#### Salón directorio

Hasta 8 personas



# DATOS ÚTILES

## USEFUL INFORMATION

### **Idioma / Language**

El idioma oficial es el castellano, pero también podrá comunicarse en inglés y portugués.

*The official language is Spanish but English and Portuguese are also spoken.*

### **Cambio / exchange**

La moneda argentina es el Peso y tiene una equivalencia fluctuante con respecto al dólar estadounidense. Para chequear la cotización ([www.dolardia.com.ar](http://www.dolardia.com.ar)). El banco de la ciudad ofrece servicio de divisas para turistas viernes, sábados, domingos y lunes de 11 a 18 hs. Es habitual que casi todos los bancos, en su horario habitual de 10:00 a 15:00 hs., realicen cambios de moneda.

*The Argentine currency is the Peso and it has floating Exchange rate with the US Dollar. To check the current rate ([www.dolardia.com.ar](http://www.dolardia.com.ar)). Banco Ciudad offers money exchange services for tourists on Fridays, Saturday, Sundays and Mondays from 11 am to 6 pm. Often, almost all banks, on their normal hour from 10 am to 3 pm, change bills to coins.*

### **Seguridad / Security**

Buenos Aires suele ser una ciudad segura para el turista, pero como en toda metrópoli del mundo, hay que tomar algunos recaudos. No dejar bolsos y carteras colgados de sillas en lugares públicos, ni caminar por calles poco iluminadas de noche.

*Buenos Aires usually is a safe city for the tourist, but just like any other big metropolis in the world, you have to be cautious, do not leave your bag hanging on your chair and do not take a walk along dark streets at night.*

### **Clásicos de Buenos Aires / Buenos Aires classics**

Entre los barrios más visitados por los turistas en nuestra ciudad, se encuentran La Boca, San Telmo, Plaza de Mayo, Recoleta, Palermo Soho y por supuesto la calle Florida y Puerto Madero.

*The most visited neighbourhoods in our city are: La Boca, San Telmo, Plaza de Mayo, Recoleta, Palermo Soho, Puerto Madero and the well known Florida Pedestrian Street.*

### **Transportes urbanos / Urban transportation**

Hay cinco líneas de subterráneo disponibles y un Premetro. Funcionan de lunes a sábados de 6 a 23 hs. Y domingos y feriados de 8 a 22 hs. Además, la ciudad cuenta con un amplio servicio de colectivos (buses públicos), y un muy bien cubierto servicio de taxis y remises (coches de alquiler con chofer). Recientemente la Ciudad ha incorporado un nuevo servicio de buses "turísticos" con paradas fijas en lugares de interés.

*There are 5 subway lines in Buenos Aires and one premetro (tramcar). Open Monday through Saturday from 6 am to 11 pm, and Sundays and holidays from 8 am to 10 pm. Almost, the city counts with a wide service of taxis and remises (chauffeur-driven car service). Recently the city has incorporated a new service of buses for the tourist with fixed stops in interesting places or in his nearness.*

### **Clima / Weather**

El clima de la ciudad es templado húmedo. La temperatura media es de 17,6 °C.

*The weather of the city is wet and mild. The average temperature is 17,6 °C.*







## HOTEL POSTA CARRETAS

Esmeralda 726 - C1007ABH - (54-11) 4322-8567  
[www.postacarretas.com.ar](http://www.postacarretas.com.ar) - [reservas@postacarretas.com.ar](mailto:reservas@postacarretas.com.ar)  
Buenos Aires - República Argetnina

---